

WINCARE
Nordic



Solar/175

Grúa móvil

Instrucciones de uso

Información importante

Lea las instrucciones de uso antes de utilizar la grúa móvil.

Estas instrucciones están dirigidas a técnicos, instaladores, terapeutas y otros profesionales implicados en el uso, reparación y mantenimiento de la grúa móvil.

Fecha: 09-01-2014 - Versión 03



Para obtener más información, escanee el código QR

Contenido

1. Finalidad y uso	4
1.1 Finalidad	4
1.2 Instrucciones de seguridad	4
1.3 Antes de su utilización	5
1.4 Terminología.....	5
1.5 Desembalaje.....	6
1.6 Instrucciones de montaje	6
1.7 Barra de separación y arneses de elevación.....	8
2. Funciones	9
2.1 Pictogramas y funciones – caja de control	9
2.2 Pictogramas y funciones – mando	10
2.3 Funciones de seguridad.....	11
2.4 Recarga de la batería	12
2.5 Transporte	12
3. Uso	13
3.1 Uso de la grúa móvil	13
3.2 Uso de la caja de control.....	13
4. Mantenimiento	14
4.1 Limpieza	14
4.2 Almacenamiento	14
5. Revisión, servicio de datos y solución de problemas	14
5.1 Revisión anual	14
5.3 Resolución de problemas.....	15
6. Datos técnicos y dimensiones	16
6.1 Especificaciones técnicas	16
6.2 Dimensiones	17
7. Entorno y calidad	18
7.1 Eliminación	18
7.2 Batería	18
7.3 Calidad	18
7.4 Abreviaturas y símbolos.....	19
8. Accesorios	20

1. Finalidad y uso

1.1 Finalidad

Solar/175 es una grúa móvil diseñada para trasladar a personas en centros como residencias de ancianos, hospitales, centros de salud, así como para el cuidado doméstico. Solar se puede utilizar para trasladar a una persona de la cama a la silla o silla de ruedas, de una silla a otra, y de la silla al inodoro.

Solar puede transportar una carga máxima de 175 kg

Antes de usar Solar, siga las siguientes instrucciones:

- El personal debe haber recibido la formación necesaria por parte de Winncare para el uso de la grúa móvil.
- La grúa móvil ha sido correctamente instalada siguiendo las instrucciones de uso.
- NO utilice la grúa móvil para una finalidad distinta de la descrita en estas instrucciones de uso.
- Asegúrese de no causar ningún daño al usuario al realizar la maniobra de traslado.
- La grúa móvil ha sido diseñada para ser utilizada junto con los arneses de elevación Winncare y otros arneses autorizados por Winncare. Consulte las instrucciones de uso de los arneses de Winncare para obtener información precisa acerca de los modelos compatibles.
- La grúa móvil está diseñada para el uso en espacios interiores y a temperaturas normales (+2 – +40 C°) y con humedad relativa (40-90%).

1.2 Instrucciones de seguridad



Importante – ¡Precaución!

Lea las instrucciones de uso con detenimiento antes de usar la grúa móvil.

- Debe montar todas las piezas correctamente siguiendo las instrucciones de uso.
- No debe haber indicios de desgaste en la grúa móvil ni en el arnés de elevación.
- No inicie NUNCA la elevación si sospecha que hay algún defecto (sonido inusual, soporte suelto, etc.). En estos casos es importante que encuentre la causa y no utilice la grúa móvil hasta que contacte con su proveedor o con Winncare.
- No exceda la capacidad de carga de 175 kg. Cuando utilice la grúa móvil junto con otros componentes, por ejemplo, arneses, siempre es el componente con la MENOR capacidad de carga el que determina la capacidad de carga máxima.
- Asegúrese de que tanto los cuidadores/ayudadores como los pacientes/usuarios no sufren daño alguno durante la elevación.
- Nunca eleve la grúa más de lo necesario.
- Consulte la sección 5.1 (revisión anual) para obtener más información.

1.3 Antes de su utilización

El cuidador/ayudante debe cerciorarse de que se realiza una revisión diaria ANTES de la utilización de la grúa móvil y sus accesorios. Para ello debe:

- Comprobar que la grúa móvil está completa y que no falta ninguna pieza.
- Comprobar que no hayan aparecido signos de óxido, desgaste y otros defectos. Si hay sospechas de que puede haber aparecido algún defecto, no se debe usar la grúa móvil.
- Revisar que las funciones clave, subir/bajar y ajuste de las piernas, funcionan tanto en la caja de control como en el mando. Si la revisión o el uso de la grúa genera ruidos inusuales, entonces la grúa no se podrá utilizar hasta que un técnico cualificado haya realizado una inspección de seguridad.
- Comprobar que los arneses de elevación no hayan sufrido daños, especialmente las cinchas elevadoras, y que el material no se haya rasgado. No deben utilizarse los arneses si se detecta algún defecto en ellos.
- Si tiene alguna duda relacionada con el uso de la grúa móvil o los arneses de elevación, póngase en contacto con Winnicare para obtener más información.

1.4 Terminología

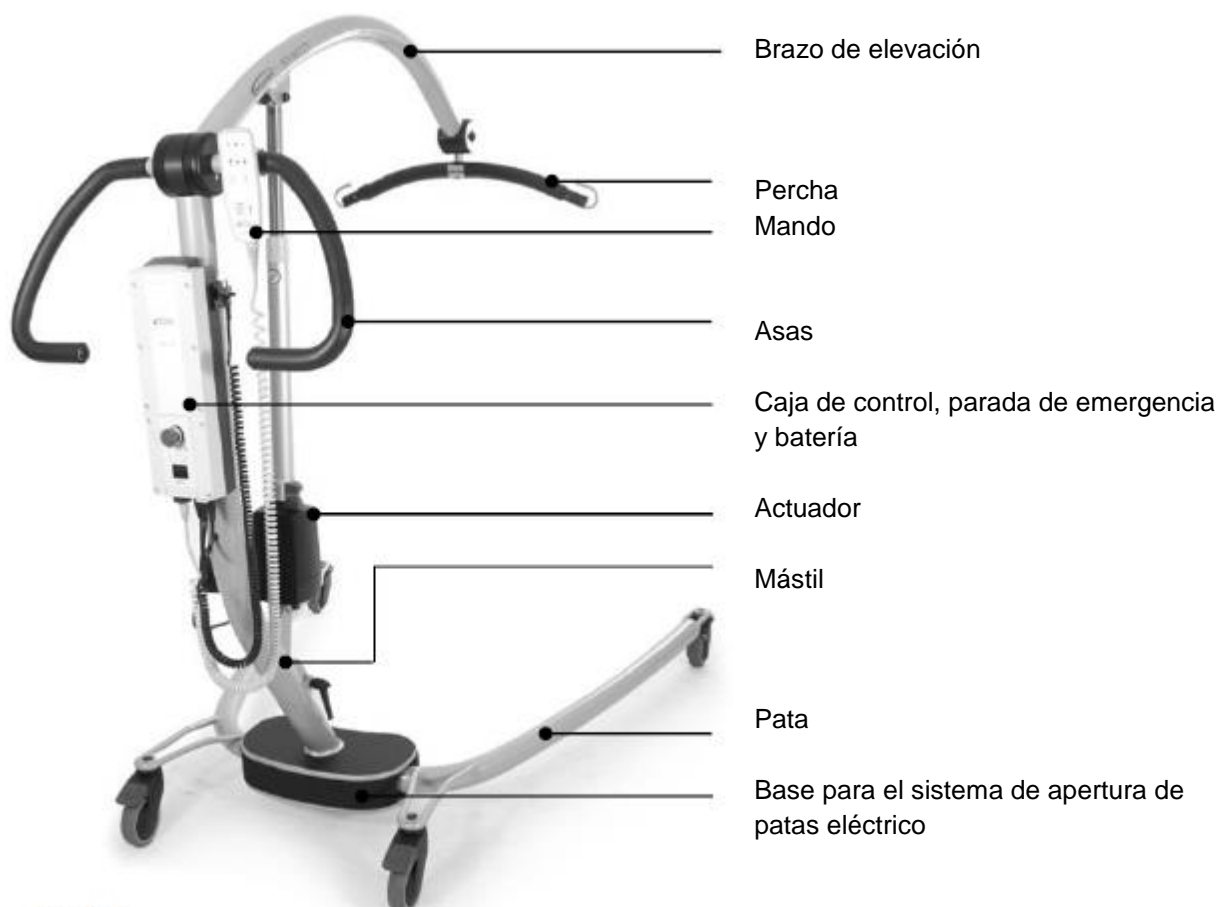


Fig. 1.4

1.5 Desembalaje

Compruebe que el producto contiene todas las piezas y que estas se encuentran en buen estado. Si sospecha que hay algún daño o que falta alguna pieza, informe a su proveedor o a WinnCare. Le recomendamos que guarde la caja si va a utilizar la grúa móvil en varios sitios o para la devolución del producto en caso de avería o para la revisión anual.

Contenido de la caja:

1. Pata con base para la apertura de piernas
2. Mástil y brazo de elevación con percha
3. Actuador
4. Mando
5. Caja de control
6. Asas
7. Batería
8. Herramientas (llave hexagonal, llave inglesa)
9. Manual de instrucciones



1.6 Instrucciones de montaje

Instrucciones de montaje paso a paso:

1. Coloque la base en el suelo y bloquee las ruedas con los frenos. Fig. 1.6A

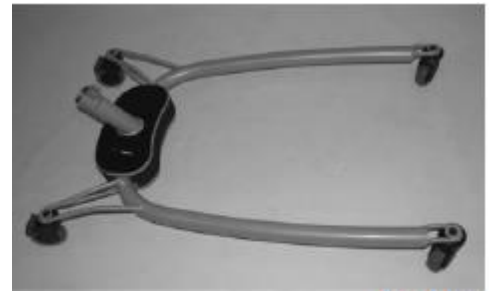


Fig. 1.6A

2. Monte el mástil/brazo de elevación en la base y ajuste la maneta. (Fig. 1.6B + 1.6C)



Fig. 1.6B



Fig. 1.6C

3. Coloque el vástago del émbolo del actuador en el brazo elevador. Utilice la llave hexagonal y la **llave inglesa** para ajustar el perno/tuerca (Fig. 1.6D). Coloque el capuchón en la tuerca.



Fig. 1.6D

4. Encaje el asa en el mástil con un tornillo y apriételo con la llave hexagonal (Fig. 1.6E)



Fig. 1.6E

5. El mando, el brazo elevador y el sistema de apertura de piernas eléctrico están conectados a la caja de control (Fig. 1.6F). (Véase la sección 2.1 – Funciones / conexión).



Fig. 1.6F

1.7 Percha y arneses de elevación

La grúa móvil está equipada con una percha especialmente diseñada para su uso en los arneses de elevación Winncare. Los arneses de elevación Winncare disponen de 4-6 cinchas de elevación y están diseñados para el uso de ganchos de elevación con grosor mayor de $\varnothing 8\text{mm}$.

Si utiliza arneses no autorizados, Winncare no se hará responsable en caso de daño o accidente.

Winncare puede ayudarle a elegir los arneses adecuados y proporcionarle información sobre su correcto uso.

Ajuste de los arneses a la percha Winncare

Winncare queda eximido de toda responsabilidad en caso de que los arneses se hayan colocado de manera indebida. Es responsabilidad del cuidador/ayudador asegurarse de que el arnés se ajusta a las necesidades de cada situación y que está bien colocado.

(1) La cincha del arnés se coloca alrededor del gancho en posición de apertura. (Fig. 1.7A)

(2) La cincha se estira hacia abajo para cerrar el gancho. (Fig. 1.7B)

El gancho de elevación está diseñado de forma que el peso del paciente/usuario ayudará a cerrar el gancho.

Para soltar la cincha después de efectuar la elevación solo tiene que estirar hacia arriba para abrir el gancho.

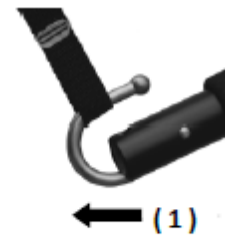


Fig. 1.7A

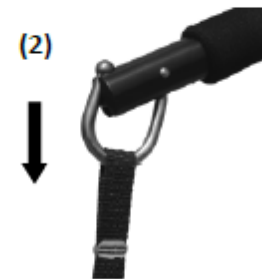
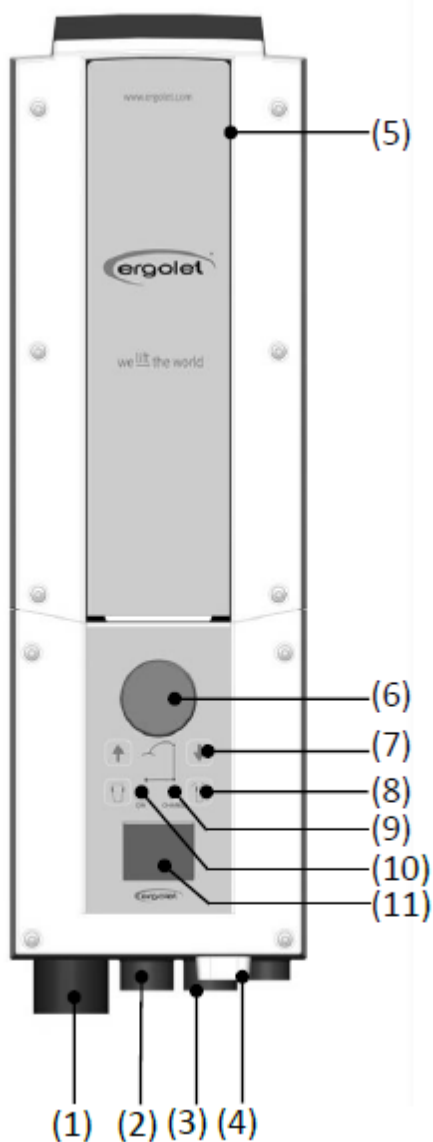


Fig. 1.7B

Nota: Existe el riesgo de pellizcamiento de dedos. Asegúrese de que los dedos del paciente no puedan pellizcarse.

2. Funciones

2.1 Pictogramas y funciones – caja de control



(1) Conector – mando

(2) Conector – actuador de elevación

(3) Conector – sistema de apertura de piernas eléctrico

(4) Conector – fuente de alimentación

(5) Batería

(6) Parada de emergencia – Véase la sección 2.3

(7) Subir/bajar – Pulse ↑ para subir el brazo elevador. Pulse ↓ para bajar el brazo elevador. Detenga el movimiento soltando el botón.

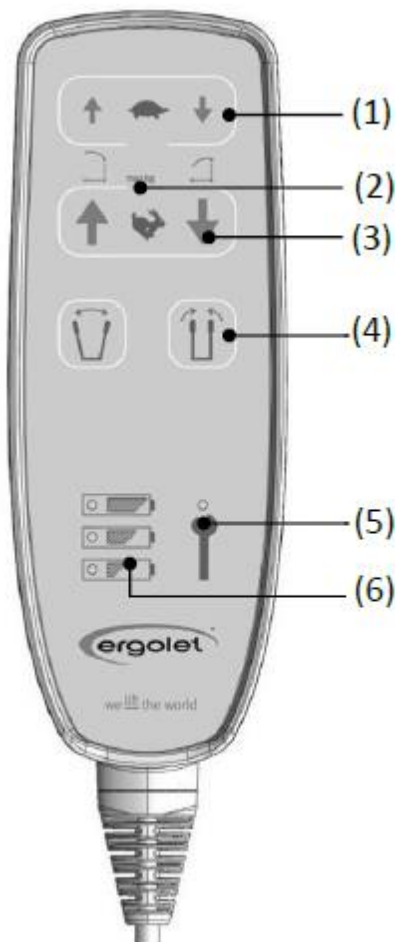
(8) Sistema de apertura de piernas cerrar/abrir – Pulse → ← para que se junten las piernas. Pulse ↔ para que se separen las piernas. Detenga el movimiento soltando el botón.

(9) Carga – indica si la batería está en carga (véase la sección 2.4).

(10) ON – indica que la alimentación principal está activada.

(11) Pantalla – (Véase la sección 3.2)

2.2 Pictogramas y funciones – mando



(1) Tortuga: Esta función sube y baja el brazo elevador a baja velocidad.

(2) Max Kg: Indica una sobrecarga (véase la sección 3.2)

(3) Liebre: Esta función sube y baja el brazo elevador a alta velocidad.

(4) Sistema de apertura de piernas: Pulse → ← y las piernas se juntarán. Pulse ↔ y las piernas se separarán.

(5) Revisión: Véase la sección 3.2

(6) Batería: Indica el estado de la batería (véase la sección 2.4)

2.3 Funciones de seguridad

Parada de emergencia: solamente debe hacer uso de esta función en caso de emergencia; por ejemplo, si la grúa móvil no responde o si no se detiene tras soltar el botón del mando.

Si se activa el botón de emergencia, el resto de funciones se detienen automáticamente. Puede desactivar el botón de emergencia girando el botón rojo una cuarta parte de su recorrido hacia la derecha. (Fig. 2.3A)

Descenso de emergencia: solamente se debe hacer uso de esta función en caso de emergencia cuando sea necesario hacer descender al paciente de forma segura. La función de descenso de emergencia se encuentra en el actuador de elevación y se activa tirando de la manilla roja para hacer descender lentamente el brazo de elevación (Fig. 2.3B).

Para ambas funciones:

Si la parada o el descenso de emergencia han sido activados debido a una emergencia, no debe utilizar la grúa móvil hasta que sea revisada y se haya reparado cualquier defecto.

Si tiene alguna duda, contacte con Winncare.



Fig. 2.3A



Fig. 2.3B

2.4 Recarga de la batería

La grúa móvil está equipada con una batería que necesita ser recargada de manera regular. Winnicare recomienda recargar la batería cuando la grúa no esté en uso o por la noche. Puede recargar la grúa móvil en la red eléctrica (toma de pared).

Hay tres iconos de batería en el mando que indican el nivel de la batería.

Batería baja	Debe poner a cargar la batería INMEDIATAMENTE. En este caso, deje la batería cargando durante 24 horas.
Batería 25%	Una alarma audible le alertará cuando la batería esté al 25% de su capacidad.
Batería 50%	Se recomienda cargar la batería para evitar pasar al nivel de batería baja.
Carga completa	La grúa está lista para su uso.

Nota: La grúa móvil no se debe sobrecargar.

Carga directa desde la toma de pared

- 1) Retire el enchufe que se encuentra al lado de la caja de control y enchúfelo a red eléctrica.
- 2) El cable que conecta el cargador a la red eléctrica no debe estar tenso.
- 3) El diodo de "carga" se enciende en amarillo en la caja de control y la pantalla muestra el icono de un enchufe durante la carga.

2.5 Transporte

Para mayor seguridad, transporte la grúa móvil en su embalaje original. El embalaje contiene símbolos impresos para que las empresas de transporte estén bien informadas sobre cómo transportar el equipo.

3. Uso

3.1 Uso de la grúa móvil

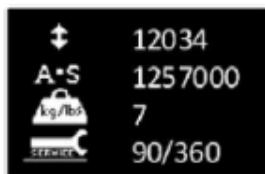
Solar/175 está lista para su utilización si se han seguido todas las instrucciones de montaje.

Funcionamiento de la grúa móvil cuando gire:

Para girar la grúa móvil con el paciente, es importante que el cuidador este ergonómicamente girado. A veces puede ser de ayuda bloquear una de las ruedas.

3.2 Uso de la caja de control

Información de la pantalla: pulse simultáneamente los botones de arriba y abajo en el mando.



- Ciclos totales – actuador de elevación
- Carga total
- Número de sobrecargas
- Día desde la última revisión/días entre revisiones



Aviso de revisión:

Cuando sea necesario llevar a cabo una revisión en el actuador de elevación, se encenderá una luz en el mando y aparecerá este icono en la pantalla. La frecuencia de revisión es de 8000 ciclos/12 meses por defecto pero este intervalo puede ajustarse.

Para restablecer este indicador debe apretar a la vez los botones de arriba/abajo en el mando durante 5 segundos. El contador volverá a cero y empezará un nuevo recuento hasta la próxima revisión.



Sobrecarga:

¡Se ha sobrepasado la carga de seguridad (CDS) de 175 kg!



Carga:

Consulte la descripción en la sección 2.4.



Batería:

Consulte la descripción en la sección 2.4.

4. Mantenimiento

4.1 Limpieza

La grúa móvil puede limpiarse con un trapo ligeramente húmedo con un producto de limpieza del hogar estándar. No deben utilizarse productos químicos ni otros agentes agresivos/abrasivos.

Se recomienda limpiar la grúa móvil después de cada uso para evitar infecciones. La grúa móvil puede desinfectarse con alcohol de uso doméstico.

4.2 Almacenamiento

La grúa móvil debe guardarse en un lugar seco y con una humedad relativa por debajo del 90%.

Si no se va a utilizar la grúa móvil durante un período de tiempo prolongado, se recomienda cargar la unidad completamente y activar la parada de emergencia para ahorrar batería antes de guardarla.

5. Revisión, datos de mantenimiento y solución de problemas

5.1 Revisión anual

El fabricante, Winncare, estipula que esta grúa DEBE ser revisada al menos una vez al año por un profesional cualificado y autorizado. El estándar sobre grúas de elevación/grúas móviles (EN/ISO 10535) también recomienda esta revisión anual. Es responsabilidad del cliente/proveedor asegurarse de que realiza la revisión anual.

El mantenimiento programado y el replazo de piezas siempre lo deberán hacer personas autorizadas, que han sido aprobadas por Winncare.

Si fuera necesario reemplazar alguna de las piezas por desgaste o daño, éstas deben adquirirse mediante Winncare.

Garantía

2 años de garantía por fabricación y defectos en los materiales. Para más información contacte con Winncare.

5.3 Solución de problemas

Fallo:		
La grúa no responde cuando se pulsán los botones ARRIBA/ABAJO en el mando.	Posible causa:	La parada de emergencia está activada.
	Solución:	Desactive la parada de emergencia (véase la sección 2.3).
	Posible causa:	Defecto en el mando.
	Solución:	Pruebe otro mando. Una opción es adquirir un mando nuevo de su proveedor.
	Posible causa:	Batería agotada.
	Solución:	Cargue la batería (véase la sección 2.4).
Fallo:		
El brazo de elevación puede subir o bajar, pero no puede realizar ambos movimientos a la vez.	Posible causa:	Fallo en la caja de control.
	Solución:	Sustituya la caja de control.
El sistema de apertura de piernas solo se mueve hacia dentro o hacia fuera pero no en ambas direcciones.	Posible causa:	Defecto en el mando.
	Solución:	Pruebe otro mando. Una opción es adquirir un mando nuevo de su proveedor.
Fallo:		
El actuador de elevación hace ruido o vibra de forma inusual.	Posible causa:	El actuador de elevación está defectuoso.
	Solución:	Reemplace el actuador de elevación.
Fallo:		
No carga	Posible causa:	El cargador no está conectado a la red eléctrica.
	Solución:	Conecte el cargador.
	Posible causa:	La caja de control es defectuosa.
	Solución:	Pruebe otra caja de control. Solicite una caja de control a Winncare Nordic o a su proveedor.
	Posible causa:	Batería defectuosa.
	Solución:	Sustituya la batería.

6. Datos técnicos y dimensiones

6.1 Especificaciones técnicas

Propiedades de la elevación:

Capacidad de carga:	175 kg
Número de movimientos de elevación:	40-60 con 80kg/ 0,5 m de elevación
Ciclo de trabajo:	10 % máx., 2 min./18 min.
Descenso de emergencia manual:	Sí
Descenso eléctrico:	Sí

Características eléctricas:

	100-240 V CA. 50/60Hz, máx. 0.35 A
Fuente de alimentación (entrada):	24 V
Tensión de salida:	250 VA
Caja de control (salida):	2.9 Ah
Capacidad de la batería:	

Grado de protección IP:	IPX4
-------------------------	------

Ruido:

La potencia acústica durante la elevación/descenso sin carga es de 49 dB (A)

La potencia acústica durante la elevación/descenso con la carga máxima es de 52 dB (A)

Material:

Acero cromado

Puede obtener más resultados contactando con Winncare.

6.2 Dimensiones

1. Punto más alto
2. Punto de alcance máximo
3. Posición más baja

Máx. alcance a 600 mm
(altura de referencia):

614 mm

b) Máx. alcance desde la base

674 mm

c) Alcance desde la base con
apertura de piernas a 700 mm

200 mm

d) Dist. mín. desde la pared al PSC*
a altura máx.

538 mm

e) Dist. mín. desde la pared al PSC*
a alcance máx. (piernas extendidas)

217 mm

f) Dist. mín. desde la pared al PSC
a la altura mín. (piernas extendidas)

439 mm

i) Altura máx. de PSC*

1970 mm

k) Altura mín. de PSC*:

636 mm

m) Rango de elevación

986 mm

p) Envergadura interna máx.

1342 mm

q) Envergadura interna al alcance máx.:

920 mm

r) Envergadura interna mín.

893 mm

*PSC= Punto de suspensión central

Ángulo de giro:

1430 mm

Peso:

Peso total:

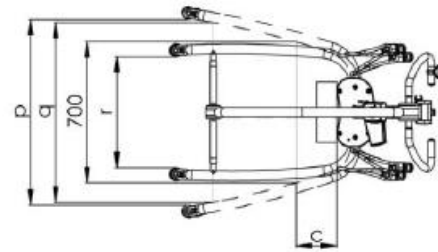
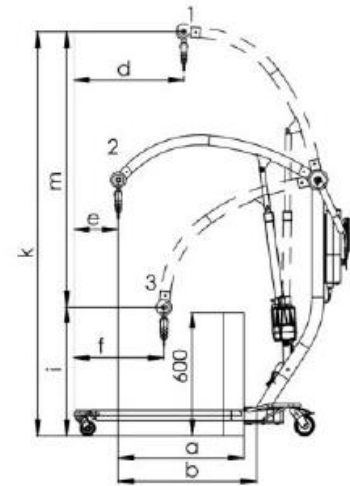
50 kg

Mástil incl. batería:

26 kg (batería 2,8 kg)

Base/patas:

24 kg



7. Medioambiente y calidad

Solar tiene una vida útil de al menos 10 años siempre que se hayan llevado a cabo las revisiones recomendadas y que se hayan seguido las instrucciones de cuidado y mantenimiento.

7.1 Eliminación

Puede desechar esta grúa móvil a través de Winncare. Al final de su vida útil, Winncare recibirá y desechará las piezas de la grúa de manera sostenible mediante reutilización o reciclaje.

Las piezas que contengan aluminio, baterías de plomo ácido, componentes eléctricos, plástico ABS o acero pueden dañar el medioambiente si no se gestionan de manera sostenible.

7.2 Batería

La grúa móvil está equipada con una batería que puede ser depositada al final de su vida útil bien en una planta de reciclaje local o bien en Winncare.

7.3 Calidad

Winncare está certificada de acuerdo con el estándar de calidad ISO 9001 e ISO 13485.

Estas certificaciones garantizan que los productos y la empresa cumplen con los estándares internacionales de gestión de calidad y con los estándares de trazabilidad de productos médicos.

Solar/175 está clasificado como un dispositivo médico de clase 1.

7.4 Abreviaturas y símbolos



Corriente continua



Doble aislamiento



El paciente no está separado del suelo ni del armazón



El producto debe reutilizarse si es posible



Consulte las instrucciones de uso

CDS

Carga de seguridad (usuario + arnés)

8. Accesorios

Solar:

010-01314EU
010-01314UK Solar/175 con percha de 2 puntos, 58 cm
010-01314US
010-01314AUS
010-01314CN

010-01316EU
010-01316UK Solar/175 con percha de 3 puntos, 58 cm
010-01316CN

Mando:

018-08021 Mando estándar

Percha estándar, Solar/175 kg

018-03505 Percha de 58 cm
018-03507 Percha de 48 cm
018-03503 Percha de 36 cm

Percha con báscula

017-00121 Báscula incl. percha

Percha de 3 puntos

018-03510 Percha de 3 puntos

Percha de 4 puntos

018-03509 Percha de 4 puntos

Batería

018-08014 Módulo de batería, 24V

Disponemos de una lista completa de piezas de recambio. Contacte con winncare para obtener más información.

Fabricante:

WinnCare Nordic
Taarnborgvej 12 C
4220 Korsoer
Dinamarca

Teléfono: +45 70 27 37 20

Fax: + 45 70 27 37 17

E-mail: [WinnCare
Nordic@WinnCare
Nordic.dk](mailto:WinnCareNordic@WinnCareNordic.dk)

[www.WinnCare
Nordic.com](http://www.WinnCareNordic.com)

93/42/ EØF CLASS I

EN ISO
10535



910-00758UK